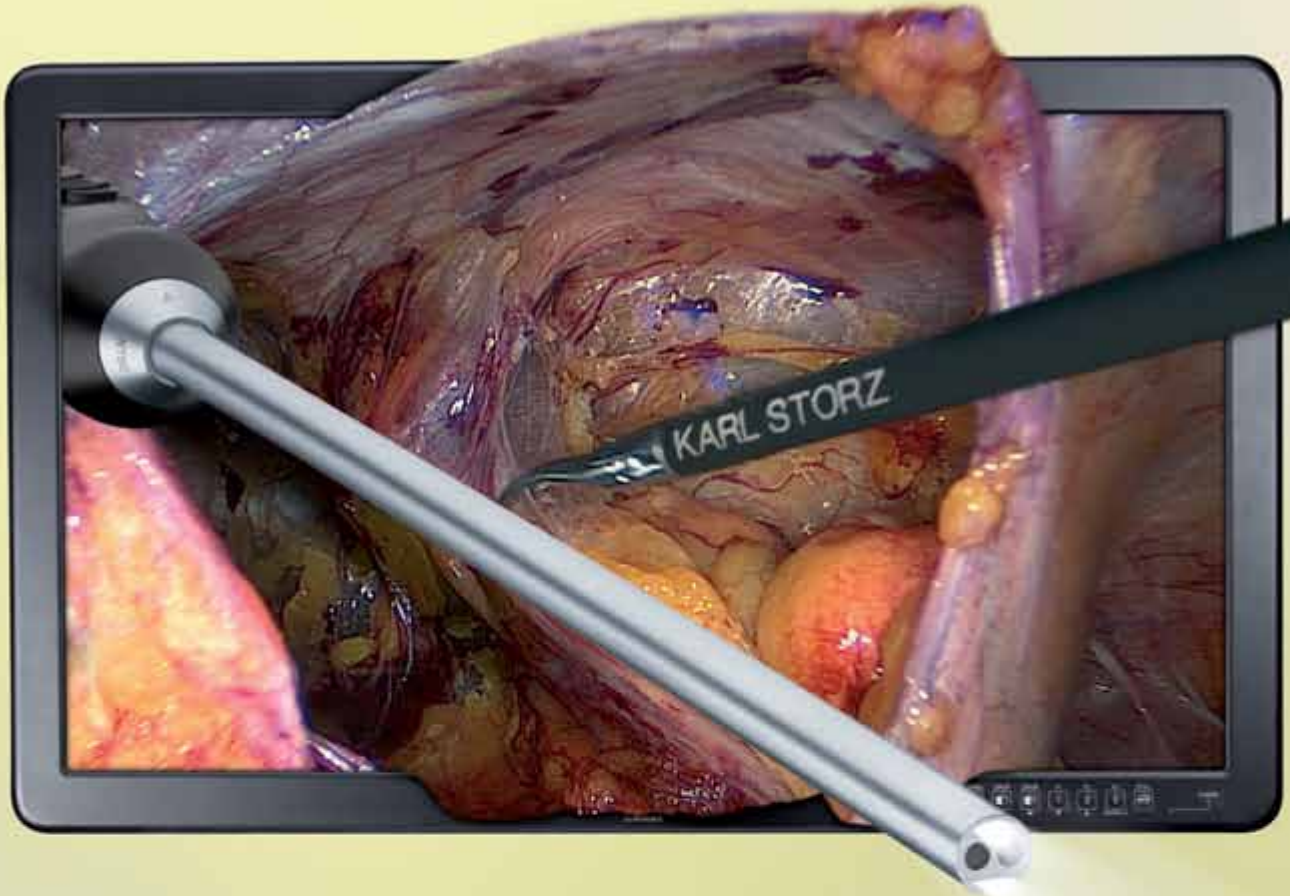
ENDOWORLD®
TP 40-2 10/2012-IT

Sistema 3D KARL STORZ

STORZ
KARL STORZ — ENDOSKOPE
THE DIAMOND STANDARD



3D
KARL STORZ 3D System

Il SISTEMA 3D di KARL STORZ
Scoprite un nuovo mondo in 3D

Straordinaria esperienza 3D con totale percezione della profondità

La precisa percezione della profondità all'interno del corpo umano è un requisito fondamentale per qualsiasi intervento endoscopico. Il sistema 3D di KARL STORZ offre al chirurgo una totale percezione della profondità ed una straordinaria coordinazione mano-occhio. Grazie alla tecnologia che caratterizza questo nuovo sistema è possibile visualizzare immagini estremamente nitide e fedeli alla realtà: in questo modo sono garantite precisione ed efficienza durante le manovre chirurgiche (come annodamento e suture) anche in condizioni critiche. Maggior controllo e precisione per il chirurgo significano anche maggior sicurezza e comfort per il paziente.

Utilizzo semplice ed intuitivo

Il design di 3D TIPCAM® 1 ricorda quello di un endoscopio da 0° con testina della telecamera integrata. Il sistema si può dunque manneggiare esattamente come un endoscopio, garantendo così all'operatore un utilizzo semplice ed intuitivo. Da evidenziare inoltre le connessioni del cavo dati e luce collocate sulla parte prossimale dell'endoscopio: a garanzia di maggior flessibilità e confort per il chirurgo durante l'utilizzo di 3D TIPCAM® 1.

Design leggero e compatto

3D TIPCAM® 1 si distingue per ergonomia e design compatto, caratteristiche eccezionali per un endoscopio 3D. Il chirurgo potrà così godere di una straordinaria visione stereoscopica senza dover rinunciare a confort e maneggevolezza.

Affaticamento ridotto anche dopo un lungo intervento

Sulla punta distale di 3D TIPCAM® 1 sono presenti due sensori immagine perfettamente allineati. I due sensori, in combinazione con la tecnologia innovativa che caratterizza endoscopio e unità di controllo telecamera, generano un'immagine stereoscopica di alto livello e del tutto fedele alla realtà. In associazione ai monitor 3D di ultima generazione, il chirurgo ha a disposizione un sistema completo che riduce al minimo l'affaticamento anche dopo lunghi interventi.

Dati tecnici in dettaglio

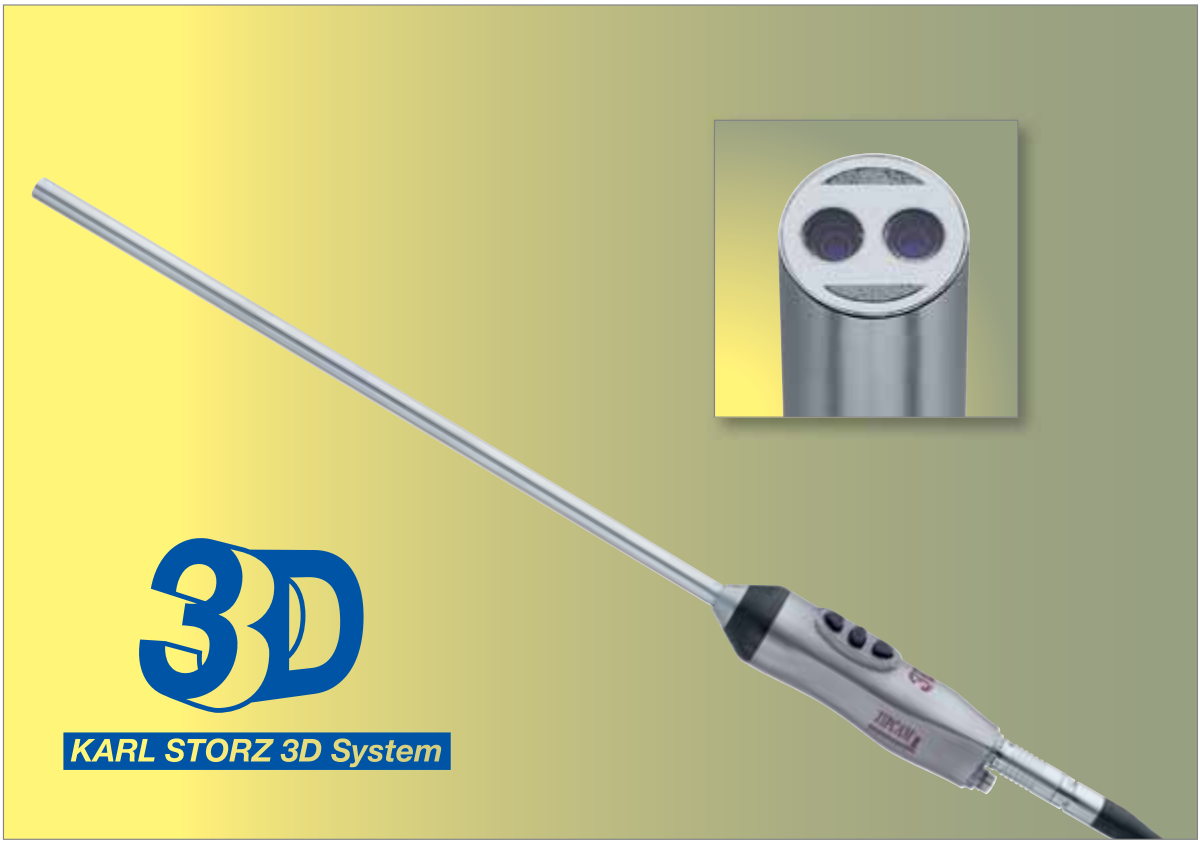
Il sistema 3D di KARL STORZ è costituito dai seguenti componenti:

3D TIPCAM® 1

- Videolaparoscopio autoclavabile con alloggiamento in titanio di alta qualità, direzione della visuale 0°, Ø 10 mm, lunghezza 31 cm
- Metodi di sterilizzazione compatibili: Sterrad® 100S, NX, Sterrad® 100NX; Steris system, V-Pro e ETO
- 2 sensori immagine distali
- Design sottile e compatto
- Cavo dati e luce in uscita prossimale
- Cavo dati per sterilizzazione asportabile
- Pulsanti programmabili

Cestello perforato

- Disponibile come optional per una pulizia, sterilizzazione e conservazione sicura di 3D TIPCAM® 1



Unità di controllo telecamera 3D

- Uscita DVI-D per la trasmissione del segnale 3D ad un monitor 3D
- Uscite HD-SDI, RGB, S-Video e Composite per la contemporanea trasmissione del segnale 2D ad altre unità
- Semplice commutazione tra 2D e 3D
- Interfaccia USB integrata per la memorizzazione di immagini e video in 2D
- Personalizzazione dell'immagine (contrasto, luminosità, zoom digitale)
- 2 chiavi USB da 4 GB inclusi
- Attacco SCB integrato (KARL STORZ Communication Bus)

Monitor 3D

- Monitor HD medicali da 32 o 24 pollici, compatibili 3D e 2D
- Eccellente qualità dell'immagine, ottimizzata per l'impiego con la sequenza di immagini KARL STORZ
- Diversi segnali input e output per 2D e 3D
- Occhiali 3D passivi, leggeri e confortevoli
- Clip 3D per occhiali da vista

TROLL-E: carrello per monitor da 24"

Con 4 ruote doppie antistatiche, di cui 2 bloccabili, per il montaggio del monitor 3D da 24" con adattatore VESA 75/100, canalina per cavi integrata nella barra centrale, incl. ripiano e avvolgicavo.

- Posizionamento ergonomico in sala operatoria
- Supporto girevole e inclinabile
- Canalina per cavi integrata
- Facile da manovrare

Fonti di luce fredda e cavi luce

Fonti di luce consigliate: KARL STORZ Power LED 175 (sono compatibili anche Xenon 175 e Xenon 300)

- Con 3D TIPCAM® 1 possono essere utilizzati tutti i cavi luce KARL STORZ dal Ø 4,8 mm.
- Cavo luce consigliato: Cavo luce a fibre ottiche KARL STORZ 495 TIP resistente alle altissime temperature, lunghezza 300 cm

Sistema telecamere 3D KARL STORZ

26604 AA **3D TIPCAM® 1, PAL,**
con due sensori immagine distali CCD, direzione della visuale 0°, Ø 10 mm, lunghezza 31 cm, per impiego con set unità di controllo telecamera 3D **22**204011 I 114

26614 AA **3D TIPCAM® 1, NTSC,**
con due sensori immagine distali CCD, direzione della visuale 0°, Ø 10 mm, lunghezza 31 cm, per impiego con set unità di controllo telecamera 3D **22**204011 I 114

39501 TC **Cestello perforato per pulizia, sterilizzazione e conservazione** di TIPCAM® 1

22204011I114 **Unità di controllo telecamera 3D, ICM, SCB,**
risoluzione max. 1920 x 1080 pixel, con ICM (Image Capture Module) e SCB integrati (KARL STORZ Communication Bus),
tensione d'esercizio 100-240 VAC, 50/60 Hz
incluso:
Cavo di rete
Cavo video BNC/BNC
Cavo di connessione S-Video (Y/C)
2x **Cavo di connessione**
Cavo di connessione DVI-D
Cavo di connessione SCB
Tastiera in silicone
2x **Chiave USB KARL STORZ,** 4 GB
8x **Occhiali 3D KARL STORZ**

Monitor 3D

9832 NB-3D	**Monitor 3D da 32",** con adattatore VESA 200, per collegamento all'unità controllo telecamera 3D
9832 SF	**Base di appoggio,** incluso adattatore 9832 A, idoneo per monitor 3D 9832 NB-3D
9832 A	**Adattatore,** VESA 200 su VESA 100, per fissaggio del monitor al braccio autostatico 29005 MHB, 29005 MH e base di appoggio 9832 SF

9824 NB-3D	**Monitor 3D da 24",** con adattamento VESA 100, per collegamento all'unità controllo telecamera 3D
9526 SF	**Base di appoggio,** idoneo per monitor della serie 95xx e 97xx così come per monitor 3D 9824 NB-3D

9800 G	**Occhiali 3D,** occhiali passivi, polarizzazione circolare, confezione da 8 pezzi
9800 C	**Clip 3D per occhiali,** polarizzazione circolare

Fonti di luce

201614 01-1 **Fonte di luce fredda Power LED 175 SCB,** con SCB integrato, LED ad alto rendimento e un attacco cavo luce KARL STORZ,
tensione d'esercizio 110 – 240 VAC, 50/60 Hz,
incluso:
Cavo di rete
Cavo di connessione SCB, lunghezza 100 cm

201321 01-1 **Fonte di luce fredda XENON 175 SCB,** con pompa anti-fog integrata, lampadina Xenon da175 Watt ed attacco per cavo luce KARL STORZ,
tensione d'esercizio 100–125/220–240 VAC, 50/60 Hz,
incluso:
Cavo di rete
Set di tubi in silicone, lunghezza 250 cm
Cavo di connessione SCB, lunghezza 100 cm

201331 01-1 **Fonte di luce fredda XENON 300 SCB,** con KARL STORZ-SCB, pompa anti-fog integrata, lampadina Xenon da 300 Watt e un attacco cavo luce KARL STORZ,
tensione d'esercizio 100-125/220-240 VAC, 50/60 Hz,
incluso:
Cavo di rete
Set di tubi in silicone, lunghezza 250 cm
Cavo di connessione SCB, lunghezza 100 cm

Cavi luce e carrelli mobili

495 TIP

Cavo luce a fibre ottiche, termoresistente, Ø 4,8 mm, lunghezza 300 cm, per impiego con 3D TIPCAM® 1

20020081

Carrello mobile TROLL-E,
su 4 rotelle doppie antistatiche, di cui 2 fisse, con adattamento VESA 75/100 per montaggio di un monitor, canalina per cavo integrata sulla barra centrale, 1 ripiano, avvolgicavo, dimensioni: carrello mobile: 670 x 1660 x 670 mm (l x h x p), ripiano: 455 x 350 mm (l x p), diametro rotelle: 100 mm
Fornitura senza montaggio.
incluso:
Kit di montaggio per carrello
Modulo di montaggio
Ripiano

29005 DRS

Carrello mobile, su 4 rotelle doppie antistatiche, di cui 2 bloccabili (anteriori), 3 ripiani fissi, di cui 1 con impugnature scorrevoli, interruttore generale di rete al lato, 2 impugnature scorrevoli laterali, 1x gruppo di cassetti con serratura, canalina per cavi integrata in entrambe le barre, 1x set di angoli di protezione, parete anteriore doppia con distributore elettrico con 12 prese, porta-blocco di alimentazione, raccordi equipotenziali e con avvolgicavo esterno, 1x porta-videocamera, 2x guide laterali dimensioni: carrello mobile: 530 x 1455 x 645 mm (l x h x p), ripiano: 430 x 480 mm (l x p), diametro rotelle: 125 mm

29005 MH

Braccio per monitor, regolabile in altezza, girevole ed inclinabile, montabile al centro, ambito rotatorio ca. 210°, portata max. 18 kg, con supporto VESA 75/100, per carrelli mobili 29005 HNO/GI/AN/BGI/BWK/DRS

29003 TBK

Trasformatore di separazione, 1200 VA, con speciale presa multipla da 6, 6 prese equipotenziali, 230VAC (50/60Hz)

29003 IW

Misuratore di isolamento, per impiego con trasformatori di separazione 29003 TBK e 29005 TBG

WWW.KARLSTORZ.COM

KARL STORZ GmbH & Co. KG
Mittelstraße 8, 78532 Tuttlingen, Germania
Postbox 230, 78503 Tuttlingen, Germania
Telefono: +49 (0)7461 708-0
Telefax: +49 (0)7461 708-105
E-Mail: info@karlstorz.de
www.karlstorz.com

KARL STORZ Endoscopia Italia S.r.l.
Via dell'Artigianato, 3
37135 Verona, Italia
Telefono: +39 045 8222000
Telefax: +39 045 8222001
E-Mail: info@karlstorz.it

96202060 TP 40-2 10/2012/EW-IT

STORZ
KARL STORZ — ENDOSKOPE
THE DIAMOND STANDARD